Servicio Municipal de Deportes de Huarte
Uharteko Udalaren Kirol Zerbitzua

UHARTEKO IV. DUATLOIA
4º DUATLON DE HUARTE

NAFARROAKO KIROL JOKOAK
JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA

AURKIBIDEA / INDICE

1. *Data, tokia eta orduak* / Fecha, lugar y horas 2

2. *Irteera, trantsizio eremua eta helmuga* /
Salida, área de transición y meta 2

3. *Ibilbideak* / Recorridos:

3.1. Trantsizio eremua / Área de transición 3

3.2. *Benjaminak* / Benjamín 4-5

3.3. *Kimuak* / Alevín 6-7

3.4. *Haurrak* / Infantil 8-9

3.5. *Kadete eta Jubenilak* / Cadetes y Juvenil 10-11

4. *Izen-emateak* / Inscripciones 12

5. *Arautegia* / Reglamento 12-13

6. *Informazio interesgarria* / Información de interés 13

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK

FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com

Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

1. *DATA, TOKIA ETA ORDUAK* / FECHA, LUGAR Y HORAS

DATA / FECHA: *2023ko maiatzaren 27*/ 27 de mayo de 2023

ORDUA/ HORA: *1go lasterketaren hasiera*: *16:00etan* / Comienzo de la primera carrera: 16:00 horas.

2. *IRTEERA, TRANTSIZIO EREMUA ETA HELMUGA* / SALIDA, AREA DE TRANSICIÓN Y META:

Uharteko Berdintasuna plazan / Plaza La Igualdad

Hurrengo taulan ikusi daitezke maila bakoitzeko material kontrol eta lasterketa hasierako ordutegiak, eta bakoitzak egin beharreko distantzia.

En la tabla se pueden ver los horarios del control de material y del inicio de las carreras y las distancias a recorrer en cada categoría.

MATERIAL KONTROLA CONTROL DE MATERIAL	LASTERKETA HASIERA INICIO CARRERA	MAILAK CATEGORIAS	ADINA EDAD	KORRIKA 1 SAIOA CARRERA PIE 1	BIZIKLETA BICICLETA	KORRIKA 2 SAIOA CARRERA PIE 2
15:30/15:50	16:00	BENJAMIN/BENAMIN	2014-2015	450 m	1900 m	250 m
	16:20	KIMUAK/ALEVIN	2012-2013	950 m	4000 m	450 m
16:40/16:50	17:00	HAURRA/INFANTIL	2010-2011	1900 m	8000 m	950 m
17:50/18:00	18:05	KADETE JUNIORRA/CADETE JUVENIL	2006-07/2008-09	1900 m	12000 m	950 m

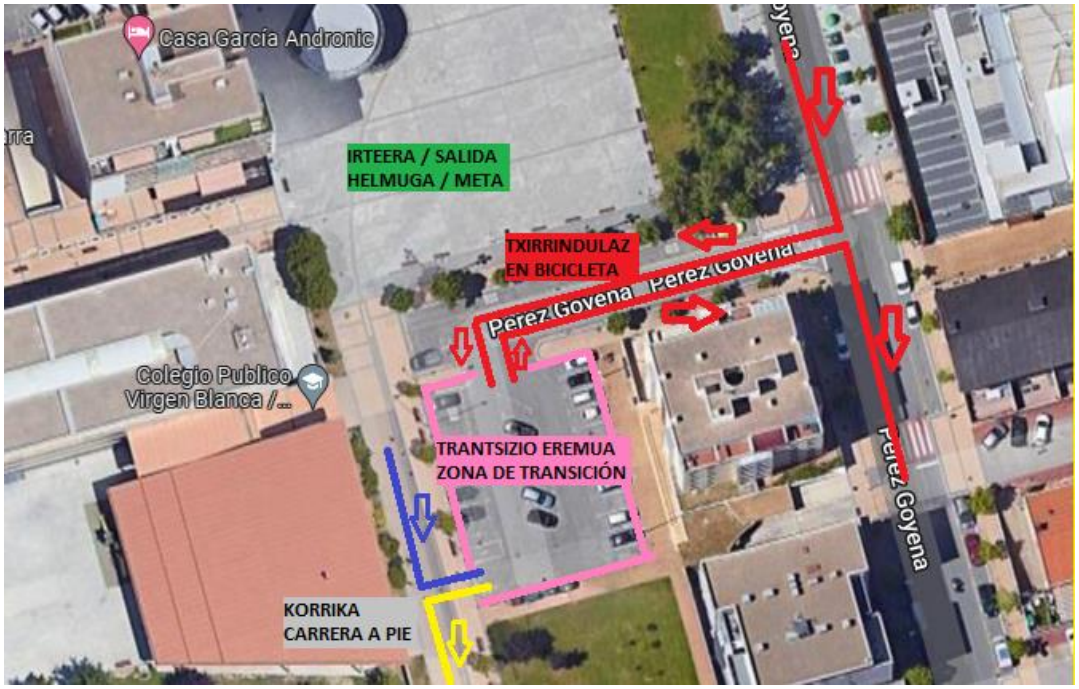
JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

3. *IBILBIDEAK* / RECORRIDOS

TRANTSIZIO EREMUA / ZONA DE TRANSICIÓN:

Berdintasuna plazaren ondoko aparkaleluan kokatuko dira.

Ubicados en el aparcamiento anexo a la plaza de la Igualdad



3.1. BENJAMINAK / BENJAMINES

***Lasterraldia* / Correr**	***Bizikleta* / Bici**	***Lasterraldia* / Correr**
Itzuli urdin 1 / 1 vuelta azul	*2 itzuli gorri* / 2 vueltas rojas	*Itzuli hori 1* / 1 vuelta amarilla
450m	1900m	250m

(S1 URDINA): 1.GO LASTERRALDIA: (450 m, Itzuli 1)

Helmugatik atera ezkerretara Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu. Virgen Blanca Ikastetxearen jolastokia bukatzen denean berriz eskuinera hartu ikastetxeko patioaren atzealdeko kaletik (Ugarrandia kirol instalazioei atxikia). Ondoren berriz eskuinera hartu Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik trantsizio eremura sartu arte.

(S1 AZUL): 1ª CARRERA A PIE: (450 m, 1 vuelta)

Salida de Meta a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha. A la altura del final del patio del colegio Virgen Blanca, girar a la derecha tomando la calle de la trasera del patio del colegio (anexo a las instalaciones deportivas Ugarrandia). Girar nuevamente a la derecha tomando el paseo que conecta con la Plaza de la Igualdad. En la plaza dirección área de transición.

(S2 GORRIA): BIZIKLETA (1.900 m; 2 itzuli)

Trantsizio eremutik eskuinera jo. Berriz eskuinera bira egin Perez Goiena kalea hartzeko eta bukaerako biribilguneraino jo. Biribilgunean ezkerretara hartu Zokoa Pasealekutik eta bertatik jarraitu Zokoa auzo-berria inguratuz Perez Goiena kalera iritsi eta itzulia osatu arte. Beste itzuli bat egin trantsizio eremura iritsi arte.

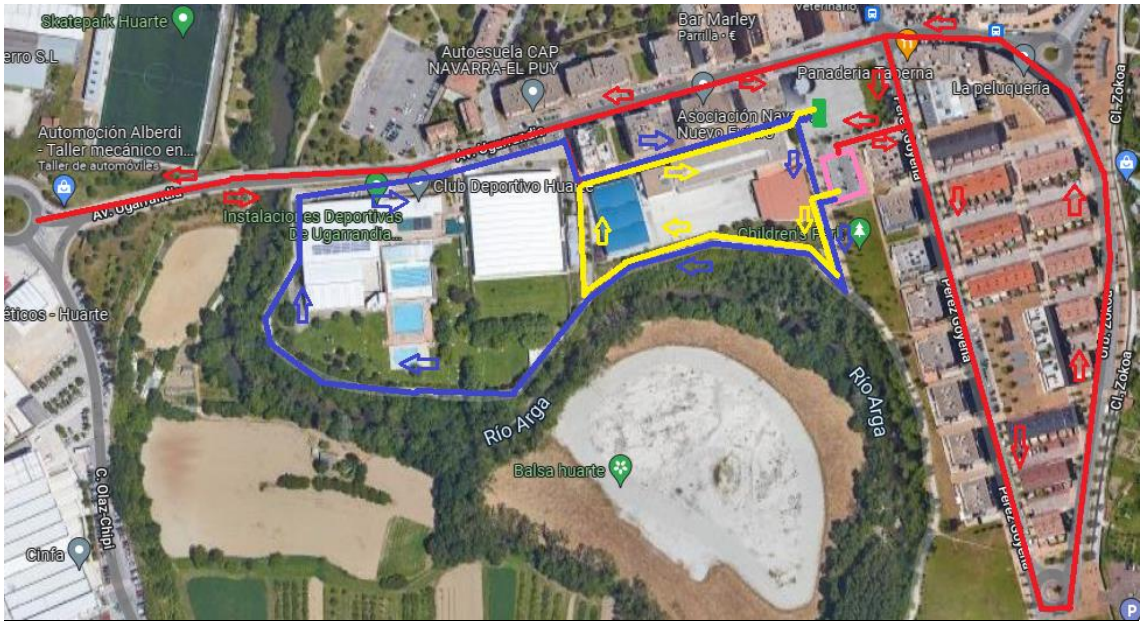
JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

(S2 ROJO): BICICLETA (1900 m; 2 vueltas)
Salir de área de transición girando a mano derecha. Girar nuevamente a la derecha para tomar la calle Perez Goyena hasta la última rotonda. Girar a mano izquierda tomando el paseo Zokoa y completar la vuelta a la urbanización Zokoa hasta la calle Pérez Goyena. Realizar otra vuelta más.

(S3 HORIA): 2.GO LASTERRALDIA: (250 m, Itzuli 1)
Trantsizio eremutik eskuinera Virgen Blanca Ikastetxearen atzealdean dagoen kalearen bukaeraraino eta kale beretik bueltatuko dira Helmugaraino.

(S3 AMARILLO): 2ª CARRERA A PIE: (250 m, 1 vuelta)
Desde área de transición, se toma hacia la izquierda un paseo anexo a la parte posterior del colegio hasta final de la calle, y vuelta por la misma calle hasta Meta.

3.2. *KIMUAK* / ALEVINES



***Lasterraldia* / Correr**	***Bizikleta* / Bici**	***Lasterraldia* / Correr**
Itzuli urdin 1 / 1 vuelta azul	*2 itzuli gorri* / 2 vueltas rojas	*Itzuli hori 1* / 1 vuelta amarilla
950m	4000m	450m

(S1 URDINA): 1.GO LASTERRALDIA: (950 m, Itzuli 1)

Helmugatik atera eta ezkerretara jo Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxea eta Ugarrandiako Kirol Instalazioak inguratu. Zubia azpitik pasa baino lehen eskuinera hartu eta malda igo espaloitik Ugarrandia Etorbideraino. Kirol instalazioak pasata eskuinera bira egin Berdintasuna plazara daaman pasealekua hartzeko (Virgen Blanca ikastetxeko atzaealdea). Berdintasun plazatik trantsizio eremura sartu.

(S1 AZUL): 1ª CARRERA A PIE: (950 m, 1 vuelta)

Salida de Meta a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha para dar la vuelta al colegio Virgen Blanca y a las instalaciones deportivas Ugarrandia anexas a dicho colegio. Al final de las instalaciones deportivas antes de pasar por el puente girar a mano derecha y subir por la acera hasta la avenida Ugarrandia. A la altura del edificio anexo a las instalaciones girar a mano derecha para tomar el paseo que conduce a la Plaza de la Igualdad (trasera del colegio Virgen Blanca). En plaza de la Igualdad entrar en área de transición.

(S2 GORRIA): BIZIKLETA (4.000 m; 2 itzuli)

Trantsizio eremutik eskuinera jo. Berriz eskuinera bira egin Perez Goiena kaletik bukaerako biribilguneraino. Biribilgunean ezkerretara hartu Zokoa pasealekutik eta Zokoa auzo-berria inguratu Ugarrandia Etorbidea hartu arte. Hemendik zuzen joan Aretako biribilguneraino, bira osoa eman eta Ugarrandia etorbidetik itzuli Perez Goiena kalea hartu arte. Hemendik trantsizio eremu aurretik pasa eta beste itzuli bat egin trantsizio eremura iritsi arte.

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

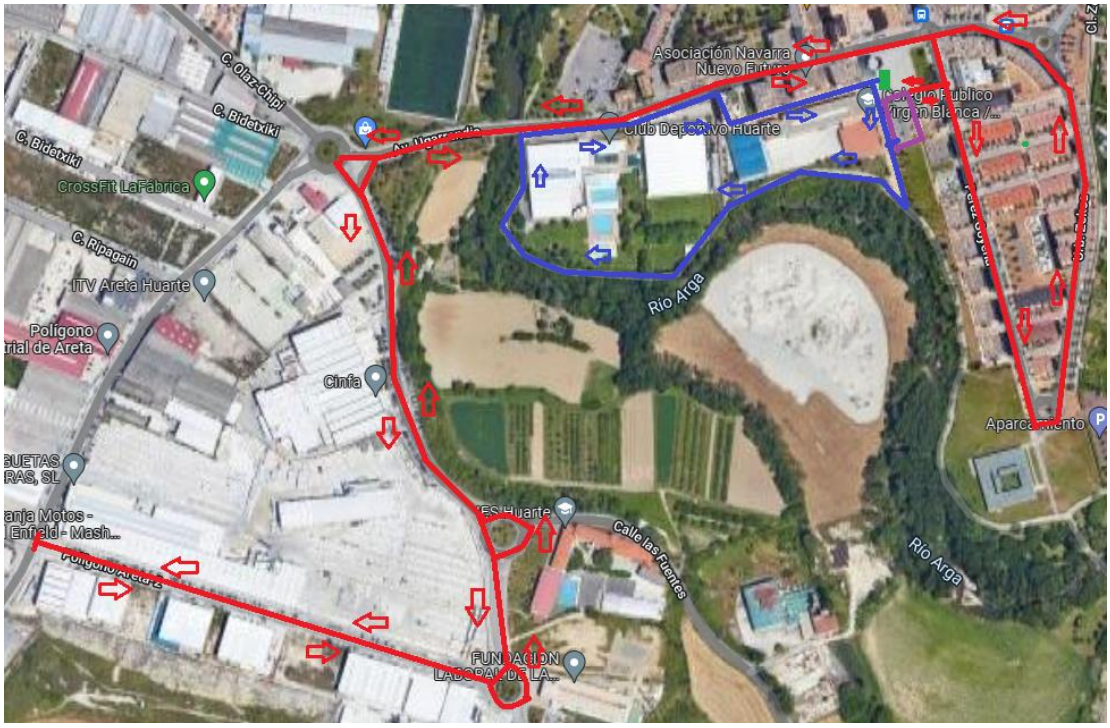
(S2 ROJO): BICICLETA (4000 m; 2 vueltas)
Salir de área de transición girando a mano derecha. Girar nuevamente a la derecha para tomar la calle Perez Goyena hasta la última rotonda. Girar a mano izquierda tomando el paseo Pérez Goyena y completar la vuelta a la urbanización Zokoa hasta la avenida Ugarrandia. Tomar esta avenida hasta la rotonda del polígono de Areta. Dar la vuelta a la altura de la rotonda y volver nuevamente por la Avenida Ugarrandia hasta la calle Pérez Goyena. Girar a mano derecha en Perez Goyena y de nuevo a mano derecha para entrar en área de transición. 2 vueltas.

(S3 HORIA): 2.GO LASTERRALDIA: (450 m, itzuli 1)
Trantsizio eremutik atera eta ezkerretara hartu Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxearen jolastokia bukatzen denean berriz eskuinera hartu Ugarrandia kirol instalazioen eta eskolaren artean dagoen kaletik. Ondoren berriz eskuinera hartu Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik Helmugara iritsi arte (helmuga-arkua berdez markatua dago mapan).

(S3 AMARILLO): 2ª CARRERA A PIE: (450 m, 1 *vuelta*)
Salida de área de transición a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha. A la altura del final del patio del colegio Virgen Blanca girar a la derecha tomando la calle de la trasera del patio del colegio (anexo a las instalaciones deportivas Ugarrandia). Girar nuevamente a la derecha tomando el paseo que conecta con la Plaza de la Igualdad. Entrada a meta (arco de meta señalizado en el mapa en color verde).

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

3.4. HAURRAK / INFANTILES



***Lasterraldia* / Correr**	***Bizikleta* / Bici**	***Lasterraldia* / Correr**
2 itzuli urdin / 2 vueltas azul	*2 itzuli gorri* / 2 vueltas rojas	*Itzuli urdin 1* / 1 vuelta azul
1900m	8000m	950m

(S1 URDINA): 1.GO LASTERRALDIA: (1.900 m; 2 ITZULI)

Helmugatik atera eta ezkerretara jo Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxea eta Ugarrandia kirol instalazioak inguratu. Zubia azpitik pasa baino lehen eskuinera hartu eta malda espaloitik igo Ugarrandia Etorbideraino. Kirol instalazioak inguratu eta eskuinera bira egin. Ondoren ezkerretara hartu eta Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik eskuinera. Ikastetxe aurretik pasa eta beste itzuli bat eman trantsizio eremura sartu arte.

(S1 AZUL): 1ª CARRERA A PIE: (1.900 m; 2 VUELTAS)

Salida de área de transición a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha para dar la vuelta al colegio Virgen Blanca y a las instalaciones deportivas Ugarrandia anexas a dicho colegio. Al final de las instalaciones deportivas antes de pasar por el puente girar a mano derecha y subir por la acera hasta la avenida Ugarrandia. A la altura del edificio anexo a las instalaciones girar a mano derecha para tomar el paseo que conduce a la Plaza de la Igualdad (trasera del colegio Virgen Blanca). En la plaza de la igualdad girar a mano derecha dirección paseo del Arga. Dar otra vuelta completa hasta entrar en área de transición.

(S2 GORRIA): BIZIKLETA (8.000 m; 2 itzuli)

Trantsizio eremutik eskuinera jo. Berriz eskuinera bira egin eta Perez Goiena kalea hartu bukaerako biribilguneraino. Biribilgunean ezkerretara hartu Zokoa pasealekutik eta Zokoa auzo-berria inguratu Ugarrandia etorbidera iritsi arte. Handik zuzen hartu Aretako biribilguneraino. Ezkerretara hartu eta IES HUARTE ikastetxe aldera joan. Parean dagoen biribilgunean eskuinera hartu eta hurrengo biribilgunean berriz eskuinera Bideberri Kalearen bukaeraraino. Puntu honetan bira eman eta joandako bidetik itzuli

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

Ugarrandian barrena Perez Goiena kalea hartu arte. Trantsizio eremu aurretik pasa eta beste itzuli bat egin behar dute trantsizio eremura iritsi arte.

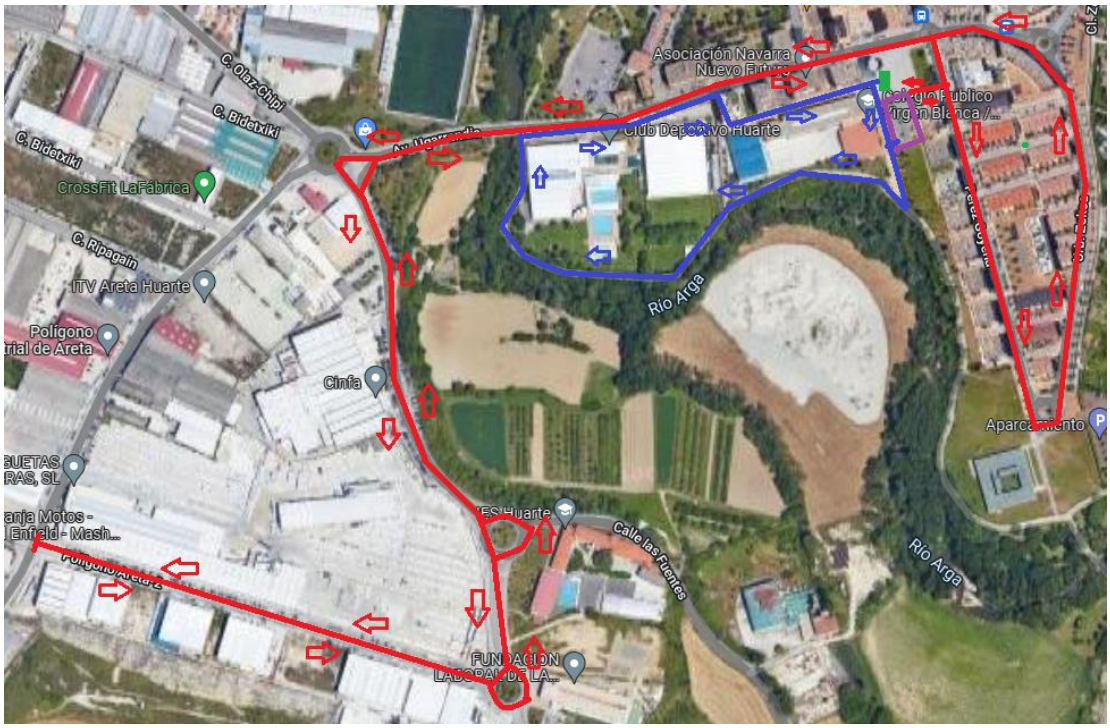
(S2 ROJO): BICICLETA (8.000 m; 2 vueltas)
Salir de área de transición girando a mano derecha. Girar nuevamente a la derecha para tomar la calle Perez Goyena hasta la última rotonda. Girar a mano izquierda tomando el paseo Pérez Goyena y completar la vuelta a la urbanización Zokoa hasta la avenida Ugarrandia. Tomar esta avenida hasta la rotonda del polígono de Areta. En la rotonda a la izquierda hasta la siguiente rotonda ubicada frente al IES Huarte, seguir la carretera hasta la siguiente rotonda frente a la Fundación Laboral de la construcción. Tomar en esa rotonda dirección derecha hasta la intersección con el siguiente cruce (final de la calle). Desde allí volver por las mismas calles hasta la calle Pérez Goyena. Realizar dos vueltas de este circuito.

(S3 URDINA): 2.GO LASTERRALDIA: (950 m, itzuli 1)
Trantsizio eremutik atera eta ezkerretara jo Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxea eta Ugarrandia kirol instalazioak inguratu. Zubia azpitik pasa baino lehen eskuinera hartu eta malda espaloitik igo Ugarrandia etorbideraino. Kirol instalazioak inguratu eta eskuinera bira egin. Ondoren ezkerretara hartu eta Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik zuzenean jarraitu helmugaraino (helmuga-arkua berdez markatua dago mapan).

(S3 AZUL): 2ª CARRERA A PIE: (950 m, 1 vuelta)
Salida de área de transición a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha para dar la vuelta al colegio Virgen Blanca y a las instalaciones deportivas Ugarrandia anexas a dicho colegio. Al final de las instalaciones deportivas antes de pasar por el puente girar a mano derecha y subir por la acera hasta la avenida Ugarrandia. A la altura del edificio anexo a las instalaciones girar a mano derecha para tomar el paseo que conduce a la Plaza de la Igualdad (trasera del colegio Virgen Blanca). En la plaza de la igualdad entrada a meta (el arco de meta está señalizado en el mapa en color verde).

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

3.5. KADETE ETA JUBENILAK / CADETES Y JUVENIL



***Lasterraldia* / Correr**	***Bizikleta* / Bici**	***Lasterraldia* / Correr**
2 itzuli urdin / 2 vueltas azul	*3 itzuli gorri* / 3 vueltas rojas	*Itzuli urdin 1* / 1 vuelta azul
1900m	12000m	950m

(S1 URDINA): 1.GO LASTERRALDIA: (1.900 m; 2 ITZULI)

Helmugatik atera eta ezkerretara jo Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxea eta Ugarrandia kirol instalazioak inguratu. Zubia azpitik pasa baino lehen eskuinera hartu eta malda espaloitik igo Ugarrandia Etorbideraino. Kirol instalazioak inguratu eta eskuinera bira egin. Ondoren ezkerretara hartu eta Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik eskuinera. Ikastetxe aurretik pasa eta beste itzuli bat eman trantsizio eremura sartu arte.

(S1 AZUL): 1ª CARRERA A PIE: (1.900 m; 2 VUELTAS)

Salida de área de transición a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha para dar la vuelta al colegio Virgen Blanca y a las instalaciones deportivas Ugarrandia anexas a dicho colegio. Al final de las instalaciones deportivas antes de pasar por el puente girar a mano derecha y subir por la acera hasta la avenida Ugarrandia. A la altura del edificio anexo a las instalaciones girar a mano derecha para tomar el paseo que conduce a la Plaza de la Igualdad (trasera del colegio Virgen Blanca). En la plaza de la igualdad girar a mano derecha dirección paseo del Arga. Dar otra vuelta completa hasta entrar en área de transición.

(S2 GORRIA): BIZIKLETA (12.000 m; 3 itzuli)

Trantsizio eremutik eskuinera jo. Berriz eskuinera bira egin eta Perez Goiena kalea hartu bukaerako biribilguneraino. Biribilgunean ezkerretara hartu Zokoa pasealekutik eta Zokoa auzo-berria inguratu Ugarrandia etorbidera iritsi arte. Handik zuzen hartu Aretako biribilguneraino. Ezkerretara hartu eta IES HUARTE ikastetxe aldera joan. Parean dagoen biribilgunean eskuinera hartu eta hurrengo biribilgunean berriz eskuinera Bideberri Kalearen bukaeraraino. Puntu honetan bira eman eta joandako bidetik itzuli Ugarrandian barrena Perez Goiena kalea hartu arte. Trantsizio eremu aurretik pasa eta beste bi itzuli egin behar dute trantsizio eremura iritsi arte.

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

Trantsizio eremura sarrera Perez Goiena kaletik.

(S2 ROJO): BICICLETA (12.000 m; 3 vueltas)
Salir de área de transición girando a mano derecha. Girar nuevamente a la derecha para tomar la calle Perez Goyena hasta la última rotonda. Girar a mano izquierda tomando el paseo Pérez Goyena y completar la vuelta a la urbanización Zokoa hasta la avenida Ugarrandia. Tomar esta avenida hasta la rotonda del polígono de Areta. En la rotonda a la izquierda hasta la siguiente rotonda ubicada frente al IES Huarte, seguir la carretera hasta la siguiente rotonda frente a la Fundación Laboral de la construcción. Tomar en esa rotonda dirección derecha hasta la intersección con el siguiente cruce (final de la calle). Desde allí volver por las mismas calles hasta la calle Pérez Goyena. Realizar tres vueltas de este circuito.
Entrada desde Perez Goyena a área de transición.

(S1 URDINA): 1.GO LASTERRALDIA: (950 m; ITZULI 1)
Trantsizio eremutik atera eta ezkerretara jo Arga pasealekuraino. Arga pasealekuan eskuinerantz hartu eta Virgen Blanca Ikastetxea eta Ugarrandia kirol instalazioak inguratu. Zubia azpitik pasa baino lehen eskuinera hartu eta malda espaloitik igo Ugarrandia etorbideraino. Kirol instalazioak inguratu eta eskuinera bira egin. Ondoren ezkerretara hartu eta Berdintasuna plazarekin bat egiten duen kaletik zuzenean jarraitu helmugaraino (helmuga-arkua berdez markatua dago mapan).

(S1 AZUL): 1ª CARRERA A PIE: (950 m; 1 VUELTA)
Salida de área de transición a mano izquierda hasta el paseo del Arga. Tomar el paseo del Arga dirección derecha para dar la vuelta al colegio Virgen Blanca y a las instalaciones deportivas Ugarrandia anexas a dicho colegio. Al final de las instalaciones deportivas antes de pasar por el puente girar a mano derecha y subir por la acera hasta la avenida Ugarrandia. A la altura del edificio anexo a las instalaciones girar a mano derecha para tomar el paseo que conduce a la Plaza de la Igualdad (trasera del colegio Virgen Blanca). En la plaza de la igualdad entrada a meta (el arco de meta está señalizado en el mapa en color verde).

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

4. *IZEN EMATEAK* / INSCRIPCIONES

Izen emateak on-line egingo dira http://www.rockthesport.com/ helbidean, maiatzaren 22a arte, 23:59ean. Ezin da izena eman probaren egunean. Izen-ematea dohainik da, froga hau Nafar Kirol Jolasen barne dagoelako. Partaide guztiak federatuta egon behar dute talde baten bitartez, froga eguna baino 15 egun lehenago, gutxienez. Federatzeko triatloi talde batera jo behar da.

Las inscripciones se realizarán on-line en www.navarratriatlon.com hasta las 23:59 horas del lunes 22 de mayo. **No se admitirán inscripciones el día de la prueba**. La inscripción es gratuita al estar la prueba incluida en los Juegos Deportivos de Navarra. Todas las personas inscritas deberán estar federados a través de un club 15 días antes de la prueba.

5. *UHARTEKO DUATLOIAREN ARAUTEGIA* / REGLAMENTO DUATLÓN DE HUARTE

1. *IV Uharteko Haur Duatloia Uharteko Udalaren Kirol Zerbitzuak antolatzen du, Nafarroako Triatloi Federazioa, Nafarroako Gobernua (NAFARROAKO KIROL JOKOAK), Hiru-Herri Kluba eta boluntario askoren laguntzarekin.*
   El IV Duatlón infantil de Huarte está organizado por el Servicio Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Huarte, con la colaboración de la Federación Navarra de Triatlón, el Gobierno de Navarra (JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA) y el Club Hiru-Herri y numeroso personal voluntario.

2. O*inezko eta bizikletako ibilbideak herrian zehar izango dira.*
   Los circuitos están en zona urbana.

3. *Bizikletako segmentuan kaskoa derrigorrezkoa da eta bizikleta mendikoa edo errepidekoa izan daiteke.*
   En el segmento de bici es obligatorio el casco y la bicicleta puede ser de monte o carretera.

4. *Lasterketak irauten duen bitartean, benjamin, alebin eta infantil kategorietako parte-hartzaileek matxura mekaniko bat konpontzeko, epaile, teknikari edo antolatzaileen aldetik bakarrik, kanpoko laguntza jaso ahal izango dute.*
   Durante el trascurso de la carrera, los y las participantes en las categorías benjamín, alevín e infantil podrán recibir ayuda externa para solucionar una avería mecánica sólo por parte de jueces, técnicos u organización.

5. *Ibilbidea zaindua, markatua eta trafikoari itxita egonen da lasterketa bakoitza irauten duen bitartean.*
   El recorrido estará controlado, señalizado y cerrado al tráfico mientras dure cada carrera.

6. *Parte-hartzaileak istripua edukiz gero, antolatzaileek ez dute inongo erantzukizunik izango.*
   En caso de accidente el/la participante exime de toda responsabilidad a los organizadores de la prueba.

7. *Zerbitzu medikuak egongo dira.*

JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA
NAFARROAKO KIROL JOKOAK
FEDERACIÓN NAVARRA DE TRIATLÓN
NAFAR TRIATLOI FEDERAZIOA
www.navarratriatlon.com
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

Habrá servicios médicos.

8. *Korrikalariek, izena ematen dutenean, ibilbidea eta araudia ezagutzen dutela onartzen dute.*
   Los y las participantes en el momento que se inscriben reconocen saber el recorrido y aceptar el reglamento.

9. *Partaide guztiek Nafarroako Triatloi Federazioko epaileen esanak beteko dituzte, arautegi hau betetze aldera.*
   Todos los y las participantes se comprometen a respetar las indicaciones de los/as jueces de la Federación Navarra de Triatlón, que velarán por el cumplimiento del reglamento.

10. *Antolakuntzak bere gain hartzen du proba aldatu, laburtu edo bertan behera uzteko ahalmena, Federazioko arduradunekin batera.*
    La organización se reserva el derecho de modificar, recortar o suspender la prueba, junto con los/as responsables de la Federación.

6. *INFORMAZIO INTERESGARRIA* / INFORMACION DE INTERES

- ✓ *Froga bukatu ondoren partaideak Uharteko kiroldegiko aldageletan dutxatu ahalko dira.*
  Al finalizar las pruebas los y las deportistas podrán ducharse en los vestuarios del polideportivo de Huarte.
- ✓ *Zalantzak argitzeko edo proposamenak egiteko antolakuntzarekin harremanetan jarri deportes@huarte.es helbidean edo 948 331901 telefonoan.*
  Si tienes alguna duda o propuesta ponte en contacto con la organización a través del correo electrónico deportes@huarte.es o llamando al 948 331901.